ПРИМЕР 56

Проект МОГБ[[1]](#footnote-1) по биопроспектингу среди майя

#### **Заметки фасилитатора**

Цель данного примера – стимулирование рефлексии участников о проблемах и трудностях обеспечения надлежащего привлечения сообществ к проектам по охране. Он должен усовершенствовать понимание участниками сложности проблем, возникающих при привлечении многих заинтересованных сторон к проектам с участием сообществ, и повысить осведомленность в этой сфере.

В примере речь идет о проекте по биопроспектингу в мексиканском штате Чьяпас. Биопроспектинг означает поиск природных ресурсов, которые могут быть использованы при разработке новых медикаментов и других коммерчески значимых продуктов. Хотя в основе проекта лежит биопроспектинг, он, тем не менее, имеет отношение к дискуссиям, касающимся представительства сообществ в планах по охране и получения их согласия: несмотря на то, что проект был призван содействовать развитию сообщества, он в конечном итоге потерпел неудачу из-за споров, касающихся того:

* кто составляет сообщество;
* кто представляет сообщество;
* как сообщество получит выгоду; и
* что собой представляет согласие сообщества на продолжение проекта.

Причины провала проекта стали предметом серьезных дебатов в академических и научных кругах. Данный пример не дает четкого ответа, почему проект провалился. В ряде ссылок в конце примера представлена дополнительная информация для заинтересованных фасилитаторов и участников.

**Ключевые слова**: Привлечение сообществ; Этика; Разделение прибыли; Свободное, предварительное информированное согласие; Коммерциализация; Коренные народы

ПРИМЕР 56

Проект МОГБ по биопроспектингу среди майя

#### **ВВЕДЕНИЕ**

Проект МОГБ среди майя[[2]](#footnote-2) представлял собой 5-летний исследовательский проект, запланированный для сбора этноботанической информации в горах мексиканского штата Чьяпас. Проект предусматривал составление перечня местных растений региона с целью разработки коммерческих продуктов. Еще одной его целью было внесение вклада в развитие сообщества путем расширения местного технического и научного потенциала.

#### **общественно-политический контекст**

К горным сообществам Чьяпас относится примерно 8000 деревень с 900 000 жителей, говорящих на одном из четырех языков майя. Коренные народы региона Чьяпас исторически подвергались маргинализации. Многие живут в условиях крайней нищеты и пережили десятилетия религиозных и политических конфликтов.

Кроме того, в штате Чьяпас оспаривалось понятие «сообщество». Не существовало единого всеобъемлющего общественно-политического органа, представляющего сообщества и выступающего от их имени. Скорее, население майя было организовано вокруг ряда динамичных, иногда даже конфликтующих форм территориальных, экономических, политических и религиозных организаций.

#### **ключевые участники**

В 1998 г. программа «Международные объединенные группы по биоразнообразию» (ICBG) предоставила проекту по биопроспектингу грант на сумму 2,5 млн долларов США. МОГБ является консорциумом федеральных агентств США, включая Национальные институты здравоохранения (NIH) и Министерство сельского хозяйства США. Помимо исследовательской группы из США, партнерами выступили Университет Джорджии, El Colegio de la Frontera Sur (ECOSUR) – Мексиканский исследовательский и образовательный центр и Molecular Nature Ltd., небольшая биотехнологическая компания из Уэльса (Великобритания).

Четвертой важной группой участников были коренные горцы. Несмотря на ключевую роль коренного населения, майя вообще не вошли в первоначальный консорциум. Основная цель проекта состояла в том, чтобы дать коренным народам справедливую долю прибыли, полученной от проекта. В результате в рамках проекта была учреждена некоммерческая организация PROMAYA («Популяризация прав интеллектуальной собственности у горных майя Чьяпаса»), которая должна была представлять в проекте местное население майя и его интересы. Организация должна была получить четверть всей прибыли, вырученной в результате успешной работы по биопроспектингу. Большинство в PROMAYA должны были составить представители майя и некоторые внешние участники.

#### **согласие сообщества**

Конвенция о биологическом разнообразии 1992 г. (КБР) признаёт за государствами суверенные права на свои биологические ресурсы.[[3]](#footnote-3) Также она признаёт, что согласие на использование генетических ресурсов должно быть получено от местного сообщества.[[4]](#footnote-4) Проект придерживался этих международных требований при получении свободного, предварительного и информированного согласия (СПИС) «сообщества» в Чьяпасе, несмотря на условный и изменчивый характер этого понятия в данном контексте.

На национальном уровне в мексиканском законодательстве указывалось, что сбор растений в научных целях разрешается только со СПИС законных владельцев земли, на которой обнаружены растения. Эти нормы, однако, не учитывали ситуаций проведения биотехнологических исследований, когда образцы могут быть пущены в коммерческую разработку. Проект МОГБ среди майя подал первую заявку на сбор таких «биотехнологических коллекций» в Мексике.

Проект МОГБ среди майя признал необходимость получения СПИС сообществ, для чего был разработан протокол предварительного согласия, включающий несколько этапов. Участники проекта начали с организации национального форума, посвященного мексиканскому опыту в области биопроспектинга, чтобы извлечь уроки из других проектов. Затем последовало общеинформационное собрание членов сообщества майя, листовки на родных языках и радиопередачи. Кроме того, они разместили большую часть своего предложения и доклады о ходе работы на веб-сайте проекта в Университете Джорджии и предложили высказать замечания для улучшения своих планов.

Центральным моментом в процессе получения ими согласия сообщества была поставленная на местных языках одноактная пьеса, разработанная ECOSUR и майя – членами проекта. В пьесе изображались цель и методы проекта, а также его потенциальные выгоды. Ее показывали должностным лицам сообщества и сопровождавшим их лицам, ответившим от группы на общее приглашение. Команда проекта также пригласила представителей сообщества на экскурсию по лаборатории и предложила им по возвращении в деревню воспроизвести пьесу для всего сообщества. После постановки в деревнях сообщество пригласили принять участие в проекте, а также подготовить и подписать общий меморандум о взаимопонимании, выражающий его заинтересованность. В трехмесячный период, пока шла пьеса, 46 из 47 селений решили подписаться.

#### **противники проекта**

Хотя инициаторы проекта МОГБ среди майя думали, что ими соблюдены все правовые и этические требования относительно СИПС и распределения прибыли, организации сообщества высказали возражения против проекта.

В 1999 г. объединение местных целительских организаций «Совет организаций традиционных коренных врачей и акушерок» (COMPITCH) и международная НПО «Международный фонд развития сельских регионов» (RAFI) запустили медиа-кампанию против проекта. Они утверждали, что процесс получения согласия в участвующих деревнях был неадекватным, и таким образом выражение интереса сообществ следует отменить. Главным в их критике было то, что ни на национальном, ни на глобальном уровнях не было достаточной правовой защиты прав коренных народов на генетические и интеллектуальные ресурсы.

Более конкретно их критика согласования проекта МОГБ среди майя заключалась в следующем:

1. в информационной пьесе было пропущено описание глобальных политических дискуссий о патентах и традиционных знаниях;
2. подписи на многих меморандумах сообществ о взаимопонимании не отражали процентную долю членов сообществ, требуемую обычным правом;
3. действительного согласия не удастся достичь до тех пор, пока не будут привлечены все сообщества, говорящие на языке майя в Мексике и Гватемале (более 2 млн чел.).

Возражения COMPITCH получили значительную раскрутку в СМИ. Кампания пробудила интерес к национальным и международным дебатам о биопроспектинге, патентной системе и тяжелом положении майя Чьяпаса. Как отмечали некоторые наблюдатели, участники от сообщества редко были представлены в прессе, даже когда у них брали интервью. Не было у них и собственных веб-сайтов и платформ для представления своих взглядов.

Из-за усилившегося национального и международного давления ECOSUR, партнер на национальном уровне, в конце концов, отозвал свою заявку на получение разрешения от мексиканских властей. Без партнера на национальном уровне проект больше не соответствовал минимальным критериям на получение гранта МОГБ, и в 2001 г. проект МОГБ среди майя был отменен.

#### **заключение**

Руководители проекта собирались, чтобы местное население майя приняло участие в проекте и получило от него существенную пользу. Они разработали широкомасштабный процесс на уровне сообществ и планы по обеспечению их участия. Однако, как показывает этот пример, несмотря на лучшие намерения, проект столкнулся со многими трудностями, и был в конечном итоге отменен в 2001 г.

Причины провала проекта многочисленны и сложны. Важную роль сыграло недоверие между сторонами. Возникли разногласия между организациями сообщества, активистами и командой проекта по поводу процесса, намерений и вероятных результатов проекта, того, как должно быть достигнуто согласие и как следует определять заинтересованное сообщество. Пример показывает также, что трудно добиться согласия сообщества в отсутствие в нем сильных властных структур, легитимность которых признаётся всеми заинтересованными сторонами. Дополнительные проблемы создало отсутствие четкого и последовательного национального законодательства и механизма мониторинга для обеспечения защиты прав сообщества на традиционные знания.

Пример демонстрирует также сложности, возникающие, когда у многочисленных участников есть конкурирующие интересы при реализации проекта по охране, и это необходимо рассматривать в рамках более широкой политической и общественной борьбы между активистами сообщества.

Еще один важный урок, извлеченный из судьбы данного проекта, касается важности разработки индивидуальных моделей участия сообществ, получения согласия и разделения прибыли, а также стратегий охраны НКН, которые с самого начала считаются приемлемыми и законными заинтересованными сообществами и другими вовлеченными сторонами.

#### **более подробно см.**

* Berlin, B. and Berlin, E. 2004. ‘Community Autonomy and the Maya ICBG Project in Chiapas, Mexico: How a Bioprospecting Project that should have Succeeded Failed’. *Human Organization* (Winter).
* Cecena, A. 2000. *¿Biopiratería o desarrollo sustentable?* Era-IIE, Chiapas, Mexico.
* Feinholz-Klip, D., Barrios, L. and Cook Lucas, J. 2009. ‘The Limitations of Good Intent: Problems of Representation and Informed Consent in the Maya ICBG Project in Chiapas, Mexico’. In: R. Wynberg, et al. (eds.), *Indigenous Peoples, Consent and Benefit Sharing: Lessons from the San-Hoodia Case*. Heidelberg, Springer Science+Business Media B.V., pp. 315–31.
* Naville, L. 2004. ‘The Experts, the Heroes, and the Indigenous People: the Story of the ICBG Maya Bioprospecting Project in Chiapas, Mexico’. Masters thesis, Noragric, Agricultural University of Norway, Ås, Norway. Available from: <http://www.umb.no/statisk/noragric/publications/master/2004_lauren_naville.pdf>
* Rosenthal, J. P. 2006. ‘Politics, Culture, and Governance in the Development of Prior Informed Consent in Indigenous Communities’. *Current Anthropology*, Vol. 47, No. 1, pp. 119

**анализ заинтересованных сторон**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Субъект** | **Описание** | **Ключевые интересы** |
| МОГБ (ICBG) Международные объединенные группы по биоразнообразию | Финансирующее учреждение, представляющее консорциум федеральных агентств США, включая Национальные институты здравоохранения и Министерство сельского хозяйства США |  |
| ECOSUR, El Colegio de la Frontera Sur | Мексиканский исследовательский и образовательный центр |  |
| Molecular Nature Ltd. | Коммерческая биотехнологическая компания, базирующаяся в Великобритании |  |
| PROMOYA, Популяризация прав интеллектуальной собственности у горных майя Чьяпаса | Некоммерческая организация, созданная в рамках проекта МОГБ для представления местного населения майя |  |
| Члены сообщества майя | Коренные и местные сообщества, воплощающие традиционные знания |  |
| COMPITCH, Совет организаций традиционных коренных врачей и акушерок | Конфедерация местных организаций целителей и союзник про-сапатистских общественных организаций |  |
| RAFI, Международный фонд развития сельских регионов | Международная НПО, имеющая историю борьбы с биопроспектингом |  |

1. Международные объединенные группы по биоразнообразию [↑](#footnote-ref-1)
2. . Полное название проекта «Обнаружение лекарств и биоразнообразие среди майя Мексики», но обычно его называют «Проект по биопроспектингу среди майя» или «Проект МОГБ среди майя». [↑](#footnote-ref-2)
3. . КБР 1992 г., статья 15: «Доступ к генетическим ресурсам регулируется на основе предварительного обоснованного согласия Договаривающейся Стороны, предоставляющей такие ресурсы». [↑](#footnote-ref-3)
4. . КБР 1992 г., статья 8j: «в соответствии со своим национальным законодательством обеспечивает уважение, сохранение и поддержание знаний, нововведений и практики коренных и местных общин, отражающих традиционный образ жизни, которые имеют значение для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, способствует их более широкому применению с одобрения и при участии носителей таких знаний, нововведений и практики, а также поощряет совместное пользование на справедливой основе выгодами, вытекающими из применения таких знаний, нововведений и практики». [↑](#footnote-ref-4)